

第 26 次会议简要记录

主席：蒙贝先生（贝宁）

目 录

议程项目 95：促进经济增长和发展的国际合作（续）

(a) 《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》
所拟定的承诺和政策的执行情况（续）

(b) 《第四个联合国发展十年国际发展战略》的执行情况（续）

议程项目 96：国际人口与发展会议（续）

议程项目 154：联合国临时办事处

工作安排

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A / C.2 / 48 / SR.26
6 January 1994
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 95：促进经济增长和发展的国际合作（续）（A / C.2 / 48 / L.10）

(a) 《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》所拟定的承诺和政策的执行情况（续）

(b) 《第四个联合国发展十年国际发展战略》的执行情况（续）

《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》所拟定的承诺和政策的执行情况的决议草案（A / C.2 / 48 / L.10）

1. JARAMILLO 先生（哥伦比亚）代表 77 国集团和中国介绍了决议草案（A / C.2 / 48 / L.10），并说，他希望决议草案将以协商一致方式通过。

议程项目 96：国际人口与发展会议（续）（A / C.2 / 48 / L.11）

关于国际人口与发展会议的决议草案（A / C.2 / 48 / L.11）

2. JARAMILLO 先生（哥伦比亚）代表 77 国集团和中国介绍决议草案（A / C.2 / 48 / L.11）时，特别强调了第 5 段的重要性，并希望决议草案将以协商一致方式通过。

议程项目 154：联合国临时办事处（A / 48 / 146 和 Add.1）

3. DESAI 先生（主管政策协调和持续发展的副秘书长）提到秘书长关于联合国临时办事处的报告（A / 48 / 146 和 Add.1）时说，秘书长现在就此问题采取的立场，考虑到了会员国向他转达的各种各样的看法。大会在第 47 / 199 号决议中强调在新的受援国执行的联合国发展系统的业务活动，应该从一开始就在对在有

关国家的发展合作和参与采取综合的、统一的、具有成本效益和创新的方式的基础上执行。大会还要求秘书长加强驻地协调员制度，以便在驻地协调员的领导下，从受援国的利益出发，采取充分协调一致的多科性办法，提高联合国系统实地工作的效率和有效性。

4. 在力求完成这些任务时，秘书长采取了两个相关的行动。其一是在新的受援国设立临时办事处，以加强联合国在该领域活动的一体化和成本效益。实质上，他是打算对受援国的要求作出更协调和多科性的反应，来满足会员国的要求。从行政管理上讲，他是打算减少行政费用，并最大限度地利用为方案执行所提供的资金。他希望专门机构与这些办事处和行政协调委员会联系，并对以更统一的实地方式从事工作的决定表示欢迎。

5. 秘书长还加强了驻地协调员制度。他相信新办事处的负责人应当能够代表联合国方面，帮助东道国政府确定明确的中心安排，所以决定对他们使用“联合国代表”的头衔。同时，他的设想是，通常由同一个人身兼联合国代表和驻地协调员，而且担任开发计划署的驻地代表。在任命联合国代表时，秘书长考虑到了大会第 47 / 199 号决议第 39 段规定的指导方针。

6. 有人对临时办事处将在没有大会授权的情况下行使政治职能，以及损害主要发展目标表示关切。秘书长希望着重阐明这些忧虑是毫无依据的。尽管临时办事处的一些活动涉及不属于公认的发展领域业务活动定义范围的工作，但是它们的进行是明确立法授权的结果，是经有关国家同意的。

7. 人们关心的另一个问题与未经大会授权，可能利用临时办事处，继而利用所有的外地办事处来监督人权的执行情况有关。秘书长指出，在大会要求他开展人权、防御性外交或维持和平活动时，他将与有关各国政府磋商，在征得它们同意后，方决定如何执行这种任务。他无意将此种活动委托给临时办事处，除非有具体明确的授权。但是，值得注意的是，各国政府在不断要求联合国提供技术援助，以

实现诸如选举支持这些方面的民主化进程。

8. 秘书长确信临时办事处已取得了积极的经验，有关的国家从办事处的存在中得到了好处。这些办事处的主要职能是并将继续是对有关国家的发展需要作出反应，其中包括在需要时，提供协调的人道主义援助。

9. JARAMILLO 先生（哥伦比亚）代表 77 国集团和中国发言时说，这些国家在磋商结束后不久将就秘书长的新立场发表它们的看法。

10. FERNANDEZ DE COSSIO 先生（古巴）说，他的印象是主管政策协调和持续发展的副秘书长在他的介绍性说明中提出了新的看法，它们不仅可能使秘书长关于这个问题的两份报告作废，而且可能使得与临时办事处有关的方案概算作废。因此，他请秘书处澄清这个问题。

11. ARELLANO 先生（墨西哥）赞成古巴代表的发言，请求将副秘书长的说明作为大会正式文件散发。

12. DESAI 先生（主管政策协调和持续发展的副秘书长）说，他的说明代表秘书长的目前立场，它仅同争论的主要问题有关。

13. 主席建议应该用所有正式语文散发副秘书长的说明。

14. 就这样决定。

15. SLEEUWAGEN 先生（比利时）代表欧洲联盟发言时回顾说，联合国机构在该领域的活动一体化的概念并不是一个新的概念，这个概念消除了人们对增进效益，提高一体化程度和最大限度地扩大影响的担心。业务活动的基本特点是它们应该是中立的，普遍的，活动的执行应该使要求进行业务活动的发展中国家，在其政策和优先次序范围内受益。联合国机构也有义务积极参与人权事务，而临时办事处应当在这方面发挥重大的作用。最后，在情况必要并经大会审议后，临时办事处可以承担传递信息的职能。

16. 必须使在过去的一年里设立的临时办事处能够继续活动，在本两年期

内，在现有资金条件下，并在征得大会同意的情况下，应有可能设立其他的办事处。以后一旦作为业务活动三年期政策审查的一部分对其作用和活动进行评估时，这样的办事处可成为综合办事处。

17. 任命办事处负责人时，应该看他们是否了解发展问题以及联合国的业务活动。大会第 47 / 199 号决议提出了确保进行有关选举的标准，对候选人的素质予以特别的重视；在大多数情况下，同一个人——这个人通常是开发计划署驻地代表——将行使驻地代表和驻地协调员的职能。

18. KUDRYAVTSEV 先生（俄罗斯联邦）说，1992 年秘书长作出的在独立国家联合体的若干国家和格鲁吉亚设立联合国临时办事处的决定，使这些国家能够在困难时期即向市场经济过渡的过程中，从联合国的存在中获益。

19. 秘书长在报告（A / 48 / 146 / Add.1）中详尽阐述了这些办事处的设立和行使职能的情况，他的代表团赞成报告中所含的意见和建议。确实，正是采取综合的、统一的，同时也考虑到每个国家的特别需要的办法，联合国系统才能够解决向市场经济过渡的国家在社会-经济、人道主义和环境方面出现的各种问题。

20. 正如负责政策协调和持续发展的副秘书长在其介绍性说明中正确指出的那样，如果承认铭记各国需要及尊重其国家主权的重要性，那么这种临时性、试验性的代表制，并没有开先例，也不可能政治化。

21. 应该根据第 47 / 199 号决议同联合国系统内促进发展的业务活动有关的第 49 段，来审查临时办事处的工作，他的代表团认为该段最重要的原则是“创新的方法”。临时办事处铭记各国的特殊需要，并采取这样的创新方法，除了行使其惯常的职能外，也将从事具有人道主义性质和传播信息的活动。

22. 遵照大会第 47 / 199 号决议的精神和文字，应与受援国政府磋商，以确定临时办事处的活动，并接受双边协定的指导。详尽研究临时办事处的工作安排将是十分有益的，可以确定提高联合国系统在这方面从事的业务活动的有效性的方

法，因为没有人将对该领域的主要目标之一表示质疑，即更好地协调在该领域工作的所有机构的活动，特别是加强驻地协调员制度。

23. 1993年6月15日，俄罗斯联邦与联合国秘书长缔结了关于在其领土上设立联合国的一个综合办事处的特别协定，它认为这种新的代表制模式，将准许所有的联合国机构，资金会，方案和专门机构，扩大它们向处于历史的关键时刻的俄罗斯联邦提供的援助。最后，他的代表团重申，它认为这种协定不构成先例。

24. 聂华亮先生（中国）感谢负责政策协调和持续发展的副秘书长所作的介绍性说明。正如哥伦比亚代表代表77国集团和中国发言时已经解释的那样，必须对秘书长在该说明中提出的他采取的新立场进行深入研究，才能对它进行评估。

25. SUCHARIPA先生（奥地利）感谢负责政策协调和持续发展的副秘书长作了十分审慎的说明，也为秘书长关于联合国临时办事处的报告（A / 48 / 146 / Add.1）向他表示祝贺。

26. 在独立国家联合体的七个国家设立临时办事处，是对大会第47 / 199号决议对秘书长提出的请求作出的十分令人满意的反应。

27. 行政协调委员会对秘书长努力使联合国系统在该领域的存在统一的决定表示欢迎，注意到这一点是令人欣慰的。鉴于可持续发展的各个方面是相互依存的，所以实际上应该进而在行政管理一级采取综合的办法。联合国系统只有对其活动采取更综合更统一观念，才有可能取得进展。

28. 因此，他的代表团完全赞同秘书长关于使联合国在国家一级的存在进一步一体化的建议，但是，它也十分认真地考虑了一些代表团表示的忧虑。除非东道国希望并明确要求设立临时办事处，否则不能设立这样的办事处。此外，在联合国尚不存在的国家初步设立临时办事处，并更希望指派它们从事人道主义方面的活动，或涉及到传播整个联合国系统的新闻的活动时，应该更加审慎。

29. 使尊重传统惯例和勇敢地寻求创新方法二者兼顾，是一项微妙的工作，

但是他的代表团相信本委员会将就此问题达成协商一致意见，并准备参加努力使二者保持均衡的工作。

30. VOLKOFF 女士（加拿大）说，1993年夏天，一位加拿大代表参加了开发计划署对乌兹别克斯坦的一次实地访问，使他能够对在该国设立的临时办事处与联合国在其他国家的安排加以比较。

31. 就联合国促进发展的业务活动而言，尽管寻求该领域的成本效益和有效成果是重要的，但是应该强调有效的执行方法与成本效益方法并不总相同的，不同的国家可能要求采取不同的解决办法，以便实现同一目标。

32. 在联合国活动相对有限的国家，最经济的办法可能是将各个部分合并成一个综合办事处。但是，鉴于联合国发展制度的一个主要优点是它具有中立性，所以，如果使本组织的经济和社会作用与其政治作用相结合，其有效性将受到损害。因此，她的代表团对 Desai 先生的说明表示欢迎，即无论如何不应使这些办事处政治化。

33. 由于情况各不相同，所以不存在普遍适用的解决办法。在许多国家里，指派驻地协调员以监督联合国系统经济和社会活动的现行制度是可取的模式。东道国明确地说明它自己的需要也是十分必要的。

34. 这种安排完全符合关于业务活动的第 47 / 199 号决议的精神。决议阐明了会员国经过长时间审议后一致商定的原则。

35. 加拿大认为某些国家的情况要求采取具体问题具体处理的办法。然而，就前苏联的情况而言，本组织在考虑其他的措施之前，应该竭尽全力，贯彻执行大会第 47 / 199 号决议阐述的原则。

36. RADUCHOWSKA-BROCHWICZ 夫人（波兰）认为联合国系统采取综合办法进行发展合作将是个积极的迹象，因为这一办法将使所有的多边和双边机构能够一道工作，在集中力量满足各个国家的需要的同时，解决区域和分区关心的问题。

题。

37. 她的代表团同意联合国办事处的活动应该全面遵守大会同促进发展的业务活动有关的决议的规定，以及应该按照有关国家的发展政策和优先次序开展活动的意见。这些活动应该是自愿的，具有赠与性质，并应使之能够以灵活的方式对各国的需要作出反应。

38. 三个主要的领域（业务活动、新闻传播和人道主义援助）应该与建立本国能力和民主化进程紧密地联系起来。更有效地利用现有的能力，无疑将为采取综合、统一的、具有成本效益和创新的方法以满足有关国家的迫切需要奠定基础。

39. 临时办事处可以促进力求得到联合国援助的那些会员国，尤其是新独立国家和面对未曾料及的新挑战的过渡中国家得到联合国系统的援助。为实现联合国系统与受援国之间更密切的合作，联合国各新闻中心可以与诸如开发计划署的办事处等其他联合国办事处结合起来。

40. 如果秘书长向大会第五十届会议提交一份关于所有现有的临时办事处，以及要（在俄罗斯联邦和厄立特里亚）设立的临时办事处的活动的综合报告，那将是有益的。

41. 由于这些活动多少有一点试验性质，并且由于经常预算没有为办事处拨款，因此将这些办事处称为“临时办事处”，未来将表明它们是否能转变为“联合国综合办事处”。她的代表团乐于支持本组织为制订该模式作出的努力，并希望该模式将有助于增进联合国系统的效益。

42. Goumenny 先生（乌克兰）说，乌克兰是设立联合国临时办事处的七个国家之一，在缔结设立该办事处的协定时，并没有预见到这个问题将会怎样政治化。它希望第二委员会将依照本组织的主要原则的精神行动，不要让受援国的利益受到损害。

43. 他的代表团仔细地研究了秘书长的报告（A / 48 / 146 / Add.1）。它将

秘书长关于设立七个联合国临时办事处的决定视为积极的步骤，并且赞同他提出的在“发展合作方面采取综合的、统一的、具有成本效益的和创新的方式”的基础上安排办事处的活动的意见。可以说，利用新的模式扩大在独立国家联合体的国家中执行的技术援助方案，是执行大会第 47 / 199 号决议的第一个阶段，也是秘书长为使本组织经济和社会部门的活动适应当前要求所作努力的典范。过渡中国家面临的未曾料及的问题迫使临时办事处采取统一的方法。正如秘书长所指出的，在设立联合国临时办事处时，他并没有打算扰乱或取代现有的协调机制，相反，他打算在有关国家内，设立一个比较全面和统一的联合国办事处。

44. 在乌克兰政府与联合国缔结的一项协定中，明确地规定了在基辅设立的联合国临时办事处的职能，根据该项协定，该办事处将与该国当局合作，执行同社会-经济发展、包括人员培训有关的援助方案。它将协调开发计划署、难民专员办事处、儿童基金会、环境规划署和其他联合国机构的活动。换言之，设在基辅的联合国临时办事处的职能将不超出业务活动的范围。他举例说，开发计划署向乌克兰提供技术援助的第一个“一揽子项目”就是在临时办事处的直接支持下执行的。该项目应通过利用发展合作分析系统数据库和开发计划署的专家和顾问提供的服务，为技术援助方案在国家一级的管理和协调提供便利。

45. 临时办事处已采取了必要的步骤组织咨询帮助，以制订有关人员培训、金融部门的改革、私有化和建立吸引外国投资者的机制的方案。重要的是，基辅的临时办事处正在努力制订依靠筹措预算外资金进行的合作方案，并且与国际金融机关的代表团建立了联系。在这方面，可能为新的小型企业发展“微型基金”，由欧洲复兴开发银行提供部分资金。乌克兰方面准备在发展中国家执行开发计划署项目方面发挥积极的作用。

46. 他的代表团赞成秘书长报告 (A / 48 / 146 / Add.1) 第 15 段中综述的临时办事处目前的概念。在国家一级建立更统一的联合国机构是十分重要的；因

此，将人道主义活动的责任委以临时办事处是十分恰当的。此外，将这些临时办事处改成联合国综合办事处将是一个十分积极的步骤，正如一些代表团所说，只要不要规定它们是执行纯政治任务的机构。应该在双边协定的基础上，严格规定联合国与其会员国之间的关系，办事处仅仅应当为它们所在的国家服务。在这方面不应施加任何压力。

47. 尽管大会第 47 / 199 和 46 / 182 号决议已经规定了对在国家一级的联合国机构采取统一办法的法律依据，但是显而易见，在这种情况下，需要大会明确的授权，以保护设在过渡中国家的联合国临时办事处。他的代表团已经为决策过程作出了贡献，准备就此问题继续进行建设性的对话。

48. NOVRUZOV 先生（阿塞拜疆）说，他的国家极其重视正在审议的这个项目，并对通过设在阿塞拜疆的联合国临时办事处在政治领域以及发展事项方面进行的活动表示欢迎。阿塞拜疆正在经历一个极其艰难的时期，设立该办事处是完全正当的。不幸的是，该国成了武装侵略的受害者。武装入侵导致阿塞拜疆 20% 以上的领土被占，致使 100 多万人沦为难民和被迫流离者。安全理事会已几次审议了这个问题，几乎每次审议时都请求秘书长就该国局势提出一份报告。由于要求提供基本上是政治和军事方面的情况，所以联合国临时办事处的负责人不得不到实地旅行，他最近一次访问是去了赞吉兰地区，他在那里目睹了许多村落被毁，这个大约有 6 万人口的昔日昌盛的地区遭到的是烧杀。如果巴库不存在临时办事处的话，则不难想象为派遣一个实况调查组所需作出的努力和所需花费的资金。

49. 设在巴库的联合国临时办事处行使的其他重要职能是协调它与人道主义事务部在人道主义援助方案方面的活动。在一个仅有 700 多万人的共和国，就存在 100 万难民和被迫流离者，国际社会不能对此无动于衷。联合国机构提供的援助总额已超过 150 亿美元。

50. 最后，临时办事处为分配阿塞拜疆得到的援助作出了十分宝贵的贡献。

它还正在参与制订发展方案，特别是环境领域中发展方案的工作。

51. 由于上述种种原因，阿塞拜疆迫切希望临时办事处将继续开展活动。

52. EGESBORG-HANSEN 夫人（丹麦）代表北欧国家发言时说，北欧国家一贯致力于更好地协调联合国系统的活动，它们对指导在独立国家联合体七个国家设立临时办事处的统一办法的概念表示欢迎。它们也欢迎秘书长在他关于该问题的报告（A / 48 / 146 / Add.1）中发表的意见。

53. 北欧国家注意到加强驻地协调员的作用是积极的步骤，它应促进综合方法的概念以及在国家一级设立统一的联合国机构的思想。

54. 它们也满意地注意到秘书长的说明，他打算就这些办事处的法律地位以及它们与受援国的关系进行谈判；这样将确保它们在将来进行全面的合作。

55. 虽说北欧国家充分认识到从一个更统一的联合国机构中可以获得显著的利益，但是它们认为应该按照大会，特别是第 46 / 182 和 47 / 199 号决议已经作出的授权，继续进行这方面的努力。在大会就该领域新的模式作出决定之前，需要更多的资料和经验。

56. 秘书长在他的报告中设想扩大联合国代表的责任。北欧国家认为首先需要在目前的临时办事处概念的范围内取得更多的经验。将更广泛的职责委托给驻地协调员的时机目前尚未成熟。

57. 至于资金筹措，北欧国家认为应该针对在联合国经常预算与包括专门机构在内的联合国系统的业务组织的预算之间明确公平地分派费用作出努力。

58. YEGOROV 先生（白俄罗斯）回顾说，1992 年 2 月，开发计划署规划理事会将白俄罗斯列入将得到发展技术援助的国家，一年半以来，白俄罗斯一直是联合国范围内发展合作方面的积极伙伴。在明斯克设立联合国临时办事处的决定，在很大程度上促进了发展合作，临时办事处在白俄罗斯政府与联合国许多机构的相互影响中发挥了重大作用。白俄罗斯政府和人民对于秘书长在这方面采取的主动行

动表示欢迎，他们为临时办事处顺利地履行职责创造了必要的条件。从一开始，该办事处就试图协调它与白俄罗斯在同发展，人道主义援助和传播联合国资料有关的事务方面从事的活动。秘书长依照大会第 47 / 199 号决议，为确保发展方面的业务活动在对发展合作采取综合的、统一的、符合成本效益和创新的方式的基础上得以执行采取了行动，他对此表示欢迎。

59. 明斯克的临时办事处是根据受援国政府与联合国机构达成的标准的合作协定设立的。办事处的设立导致拟订了一项国家短期方案，草拟了涉及过渡时期经济与社会问题的项目纲要。临时办事处的存在及它开展的活动，实际上是在帮助白俄罗斯政府进行大规模的社会-经济改革，消除切尔诺贝利灾能的后果。办事处也为白俄罗斯与世界经济一体化作出了有益的贡献。他的代表团赞同秘书长在其报告 (A / 48 / 146 / Add.1) 第 10 至 14 段中关于办事处活动发表的意见。

60. 他对于大会在第 47 / 199 和 46 / 182 号决议中倡导的对发展合作采取综合的、统一的、符合成本效益的和创新的方式表示欢迎；正如秘书长所指出的，应该根据《联合国宪章》，定期审查这个问题的各个方面。

61. 白俄罗斯认为该国现已具备了设立一个统一的联合国机构的条件。重要的是大会应该确认现有的七个临时办事处，连同正在阿斯马拉和莫斯科设立的办事处在内的存在，并应采纳拟议中的 1994-1995 年两年期方案预算中提出的为办事处筹措资金的建议。最后，大会应该明确规定这些办事处的任务。他的代表团已经开始着手进行关于这个问题的工。

62. SUZIEDELIS 先生 (立陶宛) 代表密切注视着辩论情况的三个波罗的海国家发言时说，这些国家一直大大得益于开发计划署驻三国首都的驻地协调员的帮助。事实证明对临时办事处表示的忧虑是毫无根据的。

63. 秘书长在提交大会的报告 (A / 48 / 146 / Add.1) 中指出，联合国有必要以一个统一系统的形象出现在国际社会，这个系统的各个组成部分应当能够一起

工作。波罗的海国家全心全意地支持秘书长为此作出的努力。

64. 这些国家在由中央计划经济向市场经济过渡的过程中所涉及的问题要求国际社会作出适当的反应，包括对发展活动采取一项全面的办法以及联合国的参与。一个统一的联合国机构得以对一国需求作出更准确的评估，协调规划和评价方案效果的方式。因此，实地办事处的统一是有可能使援助合理化，减少重复工作的合理的、符合成本效益的步骤。

65. 经验证明，某些代表团对于一个入侵的、超国家的国家所表示的忧虑是毫无根据的。波罗的海国家认为当前正在协调并将继续协调所有的活动，只有经有关国家政府同意才能开始进行活动。

66. 驻波罗的海国家的开发计划署驻地协调员，在这些国家政府的支持下，在经济发展、技术援助和传播新闻等许多方面协助联合国进行工作。这些办事处还帮助协调并便利联合国高级官员（例如就全面撤出外国军队）和各联合国机构视察团进行视察。可以肯定地说，在联合国系统内更好的合作、协调和一体化，会使办事处产生更大的影响力，所以在这方面仍有大量的工作需要我们去。为此，波罗的海国家坚决地拥护秘书长关于将临时办事处改名为“综合办事处”以及提供必要的资金，以确保联合国综合办事处网络成功动作的建议。

67. BLANEY 先生（美利坚合众国）欢迎秘书长关于联合国临时办事处的报告。报告涉及重要的问题，组成联合国系统的各会员国、秘书长、基金、方案和机构应该继续考虑这些问题。

68. 美国同其他许多会员国一样，长期以来一直是改进联合国实地活动协调工作的支持者，它甚至主张在实地一级运作的联合国部门、基金、方案和机构应共用房舍。世界出现的新情况为确定一致的和合理的联合国实地办事处结构提供了前所未有的时机，这样的办事处结构将对各国具体的合法需要作出反应，与此同时尊重全世界人民的希望，提供有效的经济、社会和技术援助。

69. 第 47 / 199 号决议为进一步协调提供了宝贵的方法，决议的一个基本的内容是加强驻地协调员。不能将联合国临时办事处视为取代会员国在第 47 / 199 号决议中赞同的驻地协调员原则的一个永久性的解决办法。相反，它应该是对努力协调联合国在该领域全部活动，并使之效率更高而作出的积极的互补性的贡献。但是，在赞同设立临时办事处之前，需要对联合国临时办事处的概念及所取得的经验进行进一步的分析。需要进一步审查的问题是，除了传统的联合国人道主义和发展援助的目标外，临时办事处可以承担的责任的程度；联合国代表，一向起驻地协调员作用的开发计划署驻地代表以及代表在实地一级工作的其他的联合国基金、方案和机构负责人这三者之间的关系；所涉及的短期和长期的预算问题和资金来源问题。

70. 虽然这些问题并不是新的问题，但是现在会员国、秘书处、基金和方案愿意一起采取行动。第 47 / 199 号决议就是这种新的集体精神的成果。因此，应该鼓励秘书长进一步研究联合国临时办事处的模式，确保该模式符合第 47 / 199 号决议制订的重要的协调原则。在执行第 47 / 199 号决议过程中获得的经验，将为三年期的审查进程奠定牢固的基础，即将出现的指导原则将会导致一个联合国实地系统的形成，该系统将能满足未来的需求，应付未来的挑战。

71. ABELIAN 先生（亚美尼亚）感谢秘书长作了关于联合国临时办事处的报告（A / 48 / 146 / Add.1）。

72. 中欧和东欧新独立国家的出现，迎来了前所未有的一个变革的、有重重困难与冲突的时期。坚持过去的“可接受的”标准再也不够了，愈来愈需要从全球的观点出发来着手解决发展的问题了。联合国系统的功效将取决于它的方案和活动怎样最好地反映出演变中的发展概念。

73. 联合国在发展中国家的代表不应妨碍或取代现有的协调机制。联合国工作的基本前提应该是，每一个国家都处于其发展的特别关头，联合国必须使其参与

适合于该国可支配的资金。秘书长重视在普遍发展进程内各国的特性，注意到这一点是令人欣慰的。

74. 亚美尼亚处于建立它自己的政治、经济和管理结构的进程中，这要求它发展自己的体制和人力方面的能力。因此，联合国在亚美尼亚的持续存在是必不可少的，联合国驻亚美尼亚临时办事处的主要作用将是加强秘书长倡导的这项新的综合性办法。

75. 联合国亚美尼亚临时办事处与亚美尼亚政府共同努力，以促进该国的政治、经济和社会过渡。为确保这些努力取得成功，联合国应集中力量实现三个目标：和平、发展与民主。

76. 在和平进程开始之前，应该帮助亚美尼亚提高其在社会与经济领域中的能力。还应该考虑到亚美尼亚的特点，帮助它顺利地过渡到更稳定的宏观经济环境，因为不存在为所有国家规定的任何单一的过渡模式。

77. 联合国亚美尼亚临时办事处自创建以来，一直在与该国政府合作，以加强稳定的机制，协调和便利人道主义援助工作。联合国的目标将愈来愈变为促进发展了。

78. 亚美尼亚完全赞成秘书长报告中提出的将新的实地办事处改名为“综合办事处”的建议。

79. ARYSTANBEKOVA 夫人（哈萨克斯坦）说，她的国家是已经设立了联合国临时办事处的七个国家之一，它极其重视与联合国系统的合作，这种合作将使哈萨克斯坦能够顺利地完其基本的社会-经济改革，并使它自己与世界经济一体化。这就是哈萨克斯坦与联合国签订一项协定，最近又为联合国临时办事处提供办公楼的原因。此外，开发计划署和世界银行组织召开了关于哈萨克斯坦的援助国磋商会议，应哈萨克斯坦政府的请求，联合国系统正在为该国拟订下列领域的发展方案：政府行政管理，私营部门发展，经济改革，人力开发与社会部门以及人道主义

援助。此外，继最近该国发生严重水灾之后，联合国临时办事处一直在帮助协调来自国际社会的紧急救济援助。

80. 哈萨克斯坦也欢迎联合国系统制订的区域方案，并将拟订和执行方案放在优先考虑的地位，以便消除塞米巴拉金斯克核试验场地灾难的后果。哈萨克斯坦也赞赏联合国系统通过国际讲习会和讨论会网络提供的培训机会。

81. 这些成果并不意味着联合国与哈萨克斯坦之间的合作机制是完美无缺的了。相反，它们只不过是进一步发展与改进的初步步骤。哈萨克斯坦赞成设立统一的联合国机构，该机构将与哈萨克斯坦政府密切协调与合作，集中力量解决发展、社会-经济问题，提供环境和人道主义援助，以及咨询和新闻服务。

82. 哈萨克斯坦赞成秘书长提出的在“临时办事处”一语中，用“综合”一词取代“临时”一词的建议，鉴于这个问题对于新独立国家具有重要的意义，她希望本委员会在关于这个问题的辩论中，将作出毫不含糊的明确决定。

83. LWIN 先生（缅甸）认为副秘书长的说明澄清了一些代表团所关心的问题。正如 77 国集团主席所指出的那样，需要有更多的时间就此项目进行磋商，缅甸保留在较晚些时候就该问题进行发言的权利。

84. KELLOWAY 先生（澳大利亚）说，联合国面对的基本问题之一系同本组织的改革有关，改革是为了使它能够发挥更有效的作用，从这个方面来审查这个问题，临时办事处的概念应当得到会员国的全面支持。

85. 1992 年年初迫使联合国在波罗的海国家和独立国家联合体国家设立机构的情况，证明秘书长作出的行使其特权和设立临时办事处的决定是正确的。澳大利亚赞成秘书长将这些办事处改名为“联合国综合办事处”的打算。

86. 从更广泛的意义上说，澳大利亚认为可以以更有效的方式组织联合国代表，它赞成秘书长为增进联合国在国家一级的活动的协调和一体化建议采取的措施。

施。

87. 虽然发展和人道主义事务将是办事处从事的大部分工作，但是它希望办事处也能从事其他的活动，包括有关公众宣传活动，或经有关国家政府同意，或经大会或安全理事会的授权，进行防御性外交或缔造和平职能的活动。

88. 当然，总是有可能把新的安排看成是侵犯会员国主权的，但是设立这些办事处将需要与东道国政府签订特定的协定，这是维护联合国与其会员国建立关系所依据的基本原则所必不可少的。

89. 澳大利亚支持建议采取的主动行动，作为进行中的改造联合国进程的一部分，但是，它仍然有几个问题：联合国和开发计划署的分担费用安排，由开发计划署管理将来的综合办事处，第 47 / 199 号决议规定的管理方针和标准，以及最终扩大综合办事处和防止重复工作的方式。

90. HORIGUCHI 先生（日本）说，他对副秘书长提供的情况表示欢迎。他的政府极其重视发展活动的一体化，因为一体化将使这些活动更有成果。另外，关键是要执行大会第 47 / 199 号决议。

91. 此外，还必须确定将怎样招聘联合国的代表。有必要增加甄选过程的透明度。

92. 由于上述这些原因，需要从问题的各个方面仔细地研究这个问题。

工作安排

93. 主席回顾说，大会在第 50 次全体会议上决定将题为“为卢旺达经济恢复提供紧急援助”的项目列入大会议程，并将该项目分配给第二委员会审议。在 11 月 16 日第二委员会审议同援助有关的其他项目，即议程项目 41、98、100、101、102、103、105 和 169 时，可同时审议该项目。如果没有反对意见，他即

认为本委员会希望通过该项建议。

94. 就这样决定。

下午 12 时 45 分散会。